

淡江大學 101 學年度第 2 學期課程教學計畫表

課程名稱	外語科-日(語)文教學實習	授課 教師	邱美雯
	FOREIGN LANGUAGES-JAPANESE INSTRUCTIONAL PRACTICUM		
開課系級	中等學程二A	開課 資料	必修 單學期 2學分
	TDQBB2A		
系 (所) 教育目標			
<p>培育具備教育專業知能、人文及專業省思能力與實踐能力之良師。本校特色強調關懷弱勢、在地與全球視野、及資訊能力。</p>			
系 (所) 核心能力			
<p>A. 教育專業知能。 B. 人文及專業省思能力。 C. 實踐能力。</p>			
課程簡介	<p>本課程是在提供學生將日本語教育之知能，以及教學方法透過選編與設計運用於教學實務並且充分演練，以提高學生對於教學過程以及課程內容掌握的能力。透過練習、調整、內化的過程幫助學習者增強未來教學現場之教學技巧以及強化學生的教學信心。</p>		

本課程教學目標與目標層級、系(所)核心能力相關性

一、目標層級(選填):

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「系(所)核心能力」之相關性:

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應其「系(所)核心能力」。單項教學目標若對應「系(所)核心能力」有多項時，則可填列多項「系(所)核心能力」。(例如：「系(所)核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列。)

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)	相關性	
			目標層級	系(所)核心能力
1	1能透過自行設計的教案進行教學演示		P6	ABC
2	2能夠透過演練熟悉流程，增強臨場反應。		P5	ABC
3	3能熟悉掌握教材，了解教學缺點加以改進之後增加教學自信心		A5	AB
4	4能掌握社會文化教學的技巧以及認識多元呈現方式並應用於教學中		P6	A
5	5能擁有熱情的教學態度		A5	B
6	6能體會教學互動的重要性並且能改善教學氣氛。		P5	ABC

教學目標之教學方法與評量方法

序號	教學目標	教學方法	評量方法
1	1能透過自行設計的教案進行教學演示	講述、討論、實作、問題解決	實作、報告、上課表現
2	2能夠透過演練熟悉流程，增強臨場反應。	討論、實作、問題解決	實作、上課表現
3	3能熟悉掌握教材，了解教學缺點加以改進之後增加教學自信心	講述、討論、實作、問題解決	實作、上課表現
4	4能掌握社會文化教學的技巧以及認識多元呈現方式並應用於教學中	講述、討論、問題解決	實作、報告、上課表現
5	5能擁有熱情的教學態度	賞析、實作、參訪	實作、上課表現
6	6能體會教學互動的重要性並且能改善教學氣氛。	講述、實作、參訪	實作、上課表現

本課程之設計與教學已融入本校校級基本素養

淡江大學校級基本素養	內涵說明
◇ 全球視野	
◇ 洞悉未來	
◇ 資訊運用	
◇ 品德倫理	
◇ 獨立思考	
◇ 樂活健康	
◇ 團隊合作	
◇ 美學涵養	

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	102/02/18~ 102/02/24	這裡是高職日文科教室一年級正式上課的第一天，請各位日文老師，利用時間向學生聊聊自己的日文學習經驗，並且向同學分享學日文帶給你什麼樣的自信與快樂。並且你希望學生能以一個什麼樣的心情跟你一起進入日文的世界。最後向同學說明你的上課規矩以及希望學生能如何配合你上日文課他們可以有比較好的學習效率。	DVD觀賞見習其他日文老師的教學
2	102/02/25~ 102/03/03	「自己流」五十音教學法；日本社會文化教學「女兒節」，利用手邊資源創造和風情緒	雛人形制作
3	102/03/04~ 102/03/10	「擁有個人特色的日語入門教學」從大家日本語課本第一冊中1~5課擇一演練	
4	102/03/11~ 102/03/17	「讀本教學演練」從大日5~20課中擇一演練；第一組文化教學	第一次和風情境佈置主題：「春櫻爛漫」
5	102/03/18~ 102/03/24	「會話教學演練」大日第2冊中擇一	
6	102/03/25~ 102/03/31	「助詞歸納教學」演練	
7	102/04/01~ 102/04/07	「N4(N5)檢定教學」演練	茶道
8	102/04/08~ 102/04/14	「台灣日語學習者易混淆文法觀念教學」演練；第二組文化教學	
9	102/04/15~ 102/04/21	「聽力教學」演練	
10	102/04/22~ 102/04/28	期中考試週	

11	102/04/29~ 102/05/05	教學演練	5月5日 こどもの日鯉魚旗製作
12	102/05/06~ 102/05/12	「漫畫影片歌曲應用於日語教學」於大家日本語第二冊中任選一課	浴衣穿著教學
13	102/05/13~ 102/05/19	「主題式教學演練」：購物篇、問路篇、餐飲篇、電話篇、機場篇、看偶像演唱會篇～請擇一主題教學演練；第三組文化教學	第二次和風情境佈置主題：夏「涼風と鈴」
14	102/05/20~ 102/05/26	大日23、24課教學演練「考卷也可以這樣出」	
15	102/05/27~ 102/06/02	「授受動詞教學演練」	夏祭りの季節
16	102/06/03~ 102/06/09	夏日和風納涼祭	
17	102/06/10~ 102/06/16	選擇自己喜歡的一個語言教授法於大家日本語第二冊中任選一課呈現	
18	102/06/17~ 102/06/23	期末考試週	
修課應注意事項	<p>【日文教學實習評量方式】 50%：校外教學見習（由見習學校評分），校外見習詳細將於第一堂課中說明。 40%：各組的文化活動帶領；每一次上課的課堂演練；期末驗收模擬試教（夏日和風納涼祭）；期末成果展。 10%：上課對議題的討論的參與；每一次都必須回饋每一位上台的日文老師；出席率。</p> <p>※第一堂課將正式上課並且將討論未來實作以及演練的各種細項請同學務必出席。 ※本教學計畫會根據修課人數或是參酌上課狀況適度修改。 ※課堂當中會參酌同學學習狀況進行小測驗，以了解同學對授課內容的理解程度。</p> <p>【關於日文教學實習】 「日文教學實習」這一門課像是多啦A夢的「萬能百寶袋」，在這個百寶袋裡有經驗、有技術、方法、還有勇氣與熱情。請各位盡情的掘取發現，並且使用。如果能夠這樣幫助各位這將會是這一門課最大的成就。祝福你們學習順利，好好享受這一門「多啦A夢萬能百寶袋」課的學習過程！學期結束的那一天，每位同學都能夠帶著笑容以及「萬能百寶袋」離開，邁向能帶給自己以及他人幸福的日文教學生涯！</p>		
教學設備	電腦、投影機		
教材課本	1「大家日本語 初級一」「大家日本語 初級二」 大新書局。 2「升科大四技 外語群日語類 日文閱讀與翻譯 2013第2版」 作者 圖書之介 台科大出版		
參考書籍	1日本語教授法 石田敏子 大修館書店。2 日本語教育ガイドブック (上)(下) 川口義一 横溝紳一郎ひつじ書房。3日本語教育の方法 田中望 大修館書店。4ここからはじまる日本語教育 姫野昌子 小林幸江 金子比呂子 小宮千鶴子 村田年 ひつじ書房。5 クラスルーム運営 横溝紳一郎 くろしお出版ICTの活用 山田智久 くろしお出版。		

批改作業 篇數	篇（本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫）
學期成績 計算方式	◆出席率： % ◆平時評量： % ◆期中評量： % ◆期末評量： % ◆其他〈成績評量方式請參照學生修課應注意事項〉：100.0 %
備 考	「教學計畫表管理系統」網址： http://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處 首頁〈網址： http://www.acad.tku.edu.tw/index.asp/ 〉教務資訊「教學計畫 表管理系統」進入。 ※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。